



CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DU LAC NIGAULT
DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du TNO Lac Nigault tenue mardi, le 3 octobre 2017 compter de 9h00 heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Council of the TNO Lac Nigault held on Tuesday, October 3rd 2017 at 9 a.m. in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

Monsieur Raymond Durocher, préfet de la MRC de Pontiac

Monsieur Terry Murdock, préfet suppléant de la MRC Pontiac

Monsieur Winston Suntrum, maire de L'Ile-aux-Allumettes

Monsieur Jim Gibson, maire de Rapides-des-Joachims

Madame Colleen Larivière mairesse de la municipalité de Litchfield

Madame Kim Cartier-Villeneuve, mairesse d'Otter-Lake

Monsieur John Armstrong, maire de Clarendon

Madame Sandra Murray, mairesse de Shawville

Monsieur Bill Stewart, maire de Campbell's Bay

Madame Doris Ranger, mairesse de Sheenboro

Monsieur Donald Gagnon, maire de Chichester

L'Ile-du-Grand-Calumet - absent

Monsieur Alain Gagnon, maire de Bryson

Madame Kathy Bélec, mairesse de Mansfield-et-Pontefract

Monsieur David Rochon, maire de Waltham

Monsieur Brent Orr, maire de Bristol

Monsieur Carl Mayer, maire d'Alleyn-et-Cawood

Monsieur Gaétan Graveline, représentant de Fort-Coulonge

Madame Lynne Cameron, mairesse de Portage-du-Fort

Monsieur Gabriel Lance Directeur général

Monsieur Bernard Roy Directeur général adjoint

Monsieur Régent Dugas Directeur du territoire

Mme Émilie Chazelas Directrice du développement

Madame Danielle Belec Communications

Madame Annie Vaillancourt comptable

Madame Nancy Dagenais Greffière

1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE

RESOLUTION

TNO-2017-10-01

Il est proposé par monsieur Raymond Durocher et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du TNO.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Raymond Durocher and resolved to open the meeting of the TNO.

CARRIED

2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

RESOLUTION

TNO-2017-10-02

Il est proposé par monsieur Terry Murdock et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Terry Murdock and resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING

RESOLUTION

TNO-2017-10-03

Il est proposé par monsieur John Armstrong et résolu d'adopter le procès-verbal du 19 septembre 2017.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. John Armstrong and resolved to adopt the minutes of the September 19th 2017meeting.

CARRIED

4 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

Aucun - none

5 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID

RESOLUTION

TNO-2017-10-04

Il est proposé par monsieur Alain Gagnon et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre

du conseil TNO au montant de 41 061.44\$.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Alain Gagnon and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$41 061.44.

CARRIED

6 AVIS DE MOTION - 244-2017 POURVOYANT AUX DÉPENSES ET REVENUS DU TNO POUR L'ANNÉE 2018

RESOLUTION

AVIS DE MOTION 244-2017

En application des dispositions de l'article 445 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c. C-27.1), je, Colleen Larivière, représentant de la municipalité de Litchfield, donne un avis de motion de la présentation pour l'adoption du règlement numéro 244-2017 pourvoyant aux dépenses et revenus du territoire non organisé pour l'année 2018.

L'avis de motion est donné le 3 octobre 2017 à Campbell's Bay.

non-official translation

NOTICE OF MOTION 244-2017

In accordance with the provisions of Section 445 of the Québec Municipal Code (R.S.Q., c. C-27.1), I, Colleen Larivière, representative of the municipality of Litchfield, give notice of motion, with dispense of reading, for the modification for adoption of by-law number 244-2017 to provide for the expenses and revenues of the TNO for the year 2018.

This notice of motion is given on October 3rd 2017 in Campbell's Bay.

7 DIVERS | MISCELLANEOUS

Aucun - None

8 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

RESOLUTION

TNO-2017-10-05

Il est proposé par monsieur Alain Gagnon résolu de lever l'assemblée à 9h06.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Alain Gagnon and resolved to adjourn the meeting at 9h06.

CARRIED

Bernard Roy
Directeur général et secrétaire-trésorier

Raymond Durocher
Préfet